



AIECM3

ASSOCIATION INTERNATIONALE
POUR L'ETUDE DES CÉRAMIQUES MÉDIÉVALES
ET MODERNES EN MÉDITERRANÉE

**XIth CONGRESS AIECM3 ON
MEDIÉVAL AND MODERN PERIOD
MEDITERRANEAN CERAMICS PROCEEDINGS**

**XI. AIECM3 ULUSLARARASI
ORTA ÇAĞ VE MODERN AKDENİZ DÜNYASI
SERAMİK KONGRESİ BİLDİRİLERİ**

19-24 OCTOBER | EKİM 2015 ANTALYA

VOL | CİLT 1

Prepared for Publication by | Yayına Hazırlayan
Filiz Yenişehirliođlu

à la mémoire de Juan Zozaya
16 Août 1939-17 Janvier 2017

THEMES

THEME 1 | Ceramics in Wrecks and Underwater Discoveries

Discoveries in the wrecks are generally left as isolated studies within the general scientific research and publications on ceramics. During building constructions and municipal infrastructural works ceramics are unearthed randomly; but can reveal important information if they can be studied in context of urban consumption. Conversely, underwater discoveries often provide a snapshot of associations of production for import or export as well as pottery used daily by sailors. These ceramic lots provide us with important information about chronologies and trade flows.

THEME 2 | Architectural Ceramics

Architectural ceramic decoration (glazed brick, mosaic-tiles, tiles, bacini) in different regions of the Mediterranean at different periods will be included in the program of the congress.

THEME 3 | Kilns, Workshops and Productions

Archaeological excavations constitute the essential source of information for the study of ceramics throughout the Mediterranean. In the context of this congress, it is important to discern the historical developments and possible relationships that can exist between the various workshops, both in manufacturing techniques, the nature of new products, or the transfer of know-how that can highlight both the relations between the hinterland of the Mediterranean region, such as Iran as well as those between different regions of the Mediterranean itself.

THEME 4 | Pottery in Anatolia (from the Byzantine period until the Ottoman period)

The Medieval period of Anatolia is a time of great demographic and cultural change. Various kingdoms and communities have lived or have succeeded in Anatolia and left their mark. (Byzantine, Seljuk, Armenian, Georgian, the Venetian and Genoese colonies, Syriac populations, Umayyad, Abbasid, various Arab dynasties of Syria and Iraq, the invasion of the Mongols and Timurids, different Pre-Seljuk dynasties, Seljuks and post Seljuks, the Crusaders, the Ayyubids, the Mamluks, the Knights of Rhodes, the Ottomans, etc.)

THEME 5 | Import / Export

Imports and exports of pottery and tiles in medieval and modern times will be included in the program of the congress. It will be interesting to try to see, in the context of imports / exports, the relationship between the quality of ceramics exchanged according to the demand of the social classes and their consumption habits. Similarly, the stylistic influences that can result from these imports and exports between the various regions of the Mediterranean is still a subject of research rewarding to discover.

THEME 6 | New Discoveries

Results of new research and discoveries will highlight workshops or unknown productions, new technics and/or technology transfer.

CONTENTS

İÇİNDEKİLER

Keynote Speech | Açılış Konuşması

- Ö. Emre ÖNCÜ, Sırrı ÇÖLMEKÇİ _____ 15
Yenikapı Kazıları ve Bizans Dönemi Amphora Buluntuları

THEME 1 | Ceramics in Wrecks and Underwater Discoveries

TEMA 1 | Atık Grupları ve Su Altı Buluntuları

- Rafael AZUAR, Omar INGLESE _____ 31
Medieval Ceramics of Underwater Archaeological of the Coasts of Alicante, in the Context of the Western Mediterranean (XIIIth - XVth Centuries)
- George KOUTSOFLAKIS, Angelos TSOMPANIDIS _____ 39
The Kavalliani Shipwreck: A New Cargo of Byzantine Glazed Tableware from the South Euboean Gulf, Aegean
- Fabiola ARDIZZONE, Filippo PISCIOTTA, Viva SACCO _____ 49
I Relitti A e B di Marsala: Lo Studio della Ceramica
- Francesca AGRÒ _____ 55
La Circolazione delle Lozas Valencianas nel Mediterraneo Occidentale: Il Carico di Un'imbarcazione Naufragata nel Canale di Sicilia tra la Fine del XIV e gli Inizi del XV Secolo

THEME 2 | Architectural Ceramics

TEMA 2 | Mimari Seramikler

- Antonino MEO _____ 59
L'ordinario e l'eccezione. Per un Aggiornamento Cronologico dell'introduzione dei Bacini Islamici a Pisa
- Olatz VILLANUEVA ZUBIZARRETA, Manuel MORATINOS GARCÍA _____ 75
El Gusto por Azulejar en la Cuenca del Duero: De las Comercializaciones Foráneas a las Producciones Locales (ss. XV-XVI)
- Anna DE VINCENZ _____ 83
Marseille Roof Tiles: Import to Palestine/Israel and Their Local Counterpart in the Late Nineteenth and Early Twentieth Century
- Sergey BOCHAROV, Andrey MASLOVSKI, Airat SITDIKOV _____ 87
Ceramic Architectural Decoration in the European Part of the Golden Horde
- Charlotte MAURY _____ 91
Imitation of Turkish Architectural Tilework in Egypt During the 18th Century
- Carmen ÍÑIGUEZ SÁNCHEZ _____ 95
Aplicaciones de Materiales Cerámicos en Diversas Construcciones de Época Islámica en Málaga
- Francesca AGRÒ _____ 99
La Ceramica Architettonica Quale Indicatore Socio-Economico delle Classi Aristocratiche, Mercantili Ed Ecclesiastiche. Mattonelle e Cunei Maiolicati a Palermo e Nell'area Madonita (XV-XVIII Secc.)

THEME 3 | Kilns, Workshops and Productions

TEMA 3 | Fırımlar, Atölyeler ve Üretimler

- Francisco MELERO GARCÍA, Nieves RUIZ NIETO, Miguel Ángel SABASTRO ROMÁN, Verónica NAVARRETE PENDÓN, Daniel D. FLORIDO ESTEBAN, Antonio OLIVER LEÓN, Andrés FERNÁNDEZ MARTÍN, Cristóbal ALCÁNTARA VEGAS _____ 103
Hornos, Testares y Contextos Estratigráficos de la Loza Azul y Dorada en el Territorio de la Málaga Nazarí

Alberto GARCÍA PORRAS, Laura MARTÍN RAMOS, David MOLINA RUIZ _____	115
La Vida Tras la Conquista: Un Repertorio Cerámico de Una Casa Cristiana en Moclín (Granada)	
Ibrahim SHADDOUD _____	125
Fabrication et Utilisation des Tannūr Au Bilād Al-Chām (IX ^e -XX ^e Siècles)	
Fida BOUTRIF _____	135
Les Caractéristiques de Production de Céramique des Ateliers de Nabeul de 1850 à 1956	
Rémi CARME, Jacques THIRIOT _____	141
Les Ateliers à Céramique Grise de Castelnaud-Le-Lez près Montpellier (VIII ^e - XIII ^e Siècles)	
M. Carmen Riu DE MARTÍN _____	149
The Ollers in Late Medieval Barcelona: Their Work	
Sevim ÇİZER, Dicle ÖNEY _____	161
Anadolu'da Kadın Üretimi Çarksız ve Fırınsız Çömlekçilik: Bir Etno-Arkeolojik Yaklaşım	
Gülşen BAŞ _____	171
Bitlis Kalesi'nde Seramik Üretimine İlişkin Bazı Bulgular ve Seramik Üretim Alanları	
Anne CLOAREC-QUILLON, David OLLIVIER, Jacques THIRIOT _____	179
Production Locale de Formes à Sucre pour l'Industrie Sucrière de la Martinique, l'Exemple de la Poterie Dalençon au Marin (Martinique)	
V. Belgin DEMİRSAR ARLI _____	189
Geçmişten Günümüze İznik Çini Fırınları Kazısı ve Buluntuları Üzerinden Bir Değerlendirme	
Véronique FRANÇOIS _____	197
Aegean Ware: How a Typology Became Inoperative	
Nikos LIAROS _____	203
Late Ottoman Tableware from Didymoteicho and Some Notes on Pots' Form, Function and Identity	
Metodi DASKALOV, Evelina TODOROVA _____	217
At the Threshold – Pottery Kilns for Sgraffito Ware and Günsenin IV-Like Jars (Late 14 th – Early 15 th C. AD) from Urdoviza (Kiten) on the Western Black Sea Coast	
Maria de Fátima PALMA, Susana GÓMEZ MARTÍNEZ _____	227
El Horno de la Biblioteca Municipal de Mértola (Portugal) en la Transición Entre el Mundo Medieval y el Moderno	
Konstantinos T. RAPTIS _____	233
Did the Byzantine Potters Use to Fire the Glazed Wares Upright or Upside Down? – Some Remarks on the Firing Procedure of the Byzantine Glazed Wares–	
Esther TRAVÉ ALLEPUZ, Dolores LÓPEZ PÉREZ, Karen ÁLVARO RUEDA _____	239
Nuevas Aportaciones Sobre el Alfar de Cabrera D'anoia y Sus Productos: La Distribución de Cerámicas Grises en la Comarca del Anoaia (Barcelona)	
Sevim ÇİZER, Pınar ÇALIŞKAN GÜNEŞ _____	245
From Kashan to Kubad Abad: An Experimental Study and Practical Work on Lustre Wares Produced in Medieval Mediterranean Basin	
Ayşe GÜLER, Durcan ATASOY BAKTIROĞLU _____	249
Beylikler Dönemi Sırlı Seramik Parçaları Bağlamında, Çanakkale Akköy'de Geleneksel ve Modern Karşılaştırmalı Sırlı Seramik Uygulamaları	
Marco LIBERATO, Helena SANTOS _____	253
Between Two Worlds: Cultural and Technological Characteristics of Medieval Pottery from Torres Novas (Santarém District, Portugal)	
Dmytro MOISIEIEV _____	257
Tile Production Workshop of the Golden Horde Period in Crimea	
Inês Pinto COELHO, André TEIXEIRA _____	261
Glazed Pottery Production from Mata Da Machada, Barreiro (Portugal)	
Anastasia VASSILIOU _____	267
<i>Measles Ware</i> : A 12 th Century Peloponnesian Production and Its Distribution	

THEME 4 | Pottery in Anatolia (from the Byzantine period until the Ottoman period)**TEMA 4 | Anadolu Çanak Çömleği (Bizans döneminden Osmanlı dönemine kadar)**

Astghik BABAJANYAN	271
The Glazed Pottery of Armenia in the XII – XIV Centuries in the Cultural Context of East and West	
Beate BÖHLENDORF-ARSLAN	279
Gülpınar Pottery Again: Towards a Re-Evaluation of Local and Imported Wares	
Gönül ÖNEY	291
Hayvan Figürlü Kütahya Seramikleri	
Nurşen ÖZKUL FINDIK	301
Ceramics Recovered in Some Excavations in East and South Anatolia	
Gülriiz KOZBE, Sevinç GÖK	309
Cizre Kalesi Orta Çağ Barbutin ve Kalıba Baskı Bezemeli Sırsız Seramikleri	
Gülgün KÖROĞLU, Filiz İNANAN	319
Sinop Balatlar Kilise Kazılarında Ortaya Çıkarılan Seramikler	
Muradiye ÖZTAŞKIN	329
Proposal for Terminology of Byzantine Pottery Forms	
Eva STROTHENKE	339
Filling a Black Hole with Multicolored Glazed Ceramics – the Spectrum of Glazed Pottery from Dülük Baba Tepesi (Gaziantep)	
Mehmet TOP, Sevcan ÖLÇER	349
Hoşap Kalesi Sırlı Seramikleri (2007-2015)	
Fusun TÜLEK	363
Identifying Osmaniye Medieval Ceramics in Multi-Cultural Context	
Ayşe ÇAYLAK TÜRKER	371
Byzantine Pottery from the Pegai Castle	
Joanita VROOM	383
Bright Finds, Big City: Medieval Ceramics from Old and Recent Excavations in Ephesus (Turkey)	
Sylvie Yona WAKSMAN	397
Defining the Main “Middle Byzantine Production” (MBP): Changing Perspectives in Byzantine Pottery Studies	
Güler YILMAZ, Ali Akın AKYOL, Nurşen ÖZKUL FINDIK	409
Archaeometric Analyses of Hasankeyf Medieval Glazed Ceramics	
Timur BİLİR	421
An Assessment of a Group of Glazed White Ware Byzantine Ceramic Achieved as Surface Finding in Iznik	
Jacques BURLLOT, Sylvie Yona WAKSMAN, Beate BÖHLENDORF ARSLAN, Joanita VROOM, Sarah JAPP, Iryna TESLENKO	427
The Early Turkish Pottery Productions in Western Anatolia: Provenances, Contextualization and Techniques	
V. Belgin DEMİRSAR ARLI, Şennur KAYA, Özlem EROL	431
İznik Çini Fırınları Kazılarında Ele Geçen Aydınlatma Gereçleri	
Ebru Fatma FINDIK	437
Terracotta Lamps from Saint Nicholas Church, (Myra)	
Uğur GENÇ	441
I. Tarihi Eserleri Koruma ve Onarım Çalıştayı Sonuç Bildirgesi	
Hicran ÖZDEMİR	445
Silifke Castle Excavation Kütahya Ceramics (2011-2014)	
Stella PATITUCCI UGGERI	449
A Type of Polychrome Derivative « Zeuxippus Ware» from Excavations at Kyme (Turkey)	
Alessandra RICCI, Rick WOHMANN	453
Byzantine Contexts from the Asian Suburbs of Constantinople: Preliminary Remarks on the Ceramics and Archaeology at the Küçükaly Arkeopark (Istanbul)	
Agnès VOKAER	459
The Abbasid Domestic Wares from Tarsus Gözlükule (Recent Excavations)	